

**Экономический и Социальный Совет**

Distr.: Limited
2 September 2016
Russian
Original: English

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
Конференция министров по транспорту**Третья сессия**

Москва, 5-9 декабря 2016 года

Аннотированная предварительная повестка дня

В настоящем документе содержится предварительная повестка дня Конференции министров по транспорту (раздел I) и аннотации к предварительной повестке дня (раздел II)¹.

I. Предварительная повестка дня**A. Сегмент старших должностных лиц**

1. Открытие сессии:
 - a) вступительные речи;
 - b) выборы должностных лиц;
 - c) утверждение повестки дня.
2. Анализ и оценка осуществления Декларации министров о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап II (2012-2016 годы).
3. Основные вопросы в области транспорта:
 - a) Цели в области устойчивого развития и транспорт;
 - b) региональная связуемость транспортной инфраструктуры;

¹ Конференция министров по транспорту проводится каждые пять лет, начиная с 1985 года: Совещание министров, ответственных за транспорт и связь, было проведено в Бангкоке в 1985 году; Совещание старших правительственных должностных лиц, отвечающих за проведение Десятилетия транспорта и связи в Азиатско-Тихоокеанском регионе, 1985-1994 годы, было проведено в Бангкоке в 1990 году; Конференция министров по инфраструктуре была проведена в Нью-Дели в 1996 году; Конференция министров по инфраструктуре была проведена в Сеуле в 2001 году; Конференция министров по транспорту была проведена в Пусане, Республика Корея, в 2006 году; и Конференция министров по транспорту была проведена в Бангкоке в 2012 году.

- c) региональная операционная транспортная связуемость;
 - d) укрепление транспортной связуемости между Азией и Европой;
 - e) транспортная связуемость для наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств;
 - f) связуемость между сельскими районами и более широкими транспортными сетями;
 - g) устойчивый городской транспорт;
 - h) повышение безопасности дорожного движения.
- 4. Проект региональной программы действий по обеспечению устойчивой транспортной связуемости в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап I (2017-2021 годы).
 - 5. Проект декларации министров об устойчивой транспортной связуемости в Азиатско-Тихоокеанском регионе.
 - 6. Прочие вопросы.
 - 7. Утверждение доклада о работе сегмента старших должностных лиц.

В. Министерский сегмент

- 8. Открытие сессии:
 - a) вступительные речи;
 - b) выборы должностных лиц;
 - c) утверждение повестки дня.
- 9. Программные прения по вопросам, касающимся устойчивой транспортной связуемости в Азиатско-Тихоокеанском регионе и осуществления Декларации министров о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап II (2012-2016 годы), включая доклад о работе сегмента старших должностных лиц.
- 10. Прочие вопросы.
- 11. Утверждение декларации министров об устойчивой транспортной связуемости в Азиатско-Тихоокеанском регионе, включая региональную программу действий по обеспечению устойчивой транспортной связуемости в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап I (2017-2021 годы).
- 12. Утверждение доклада Конференции.
- 13. Закрытие Конференции.

II. Аннотации

A. Сегмент старших должностных лиц

1. Открытие сессии

a) Вступительные речи

Подробная программа открытия сессии будет представлена после ее окончательной разработки.

b) Выборы должностных лиц

Старшие должностные лица изберут председателя, двух заместителей председателя и докладчика сегмента старших должностных лиц.

c) Утверждение повестки дня

Документация

Предварительная повестка дня (E/ESCAP/MCT(3)/L.1)

Аннотированная предварительная повестка дня (E/ESCAP/MCT(3)/L.2)

Аннотация

Участники Конференции рассмотрят и утвердят предварительную повестку дня и аннотированную предварительную повестку дня с учетом таких изменений, которые могут быть необходимы.

2. Анализ и оценка осуществления Декларации министров о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап II (2012-2016 годы)

Документация

Анализ и оценка осуществления Декларации министров о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап II (2012-2016 годы) (E/ESCAP/MCT(3)/1)

Аннотация

В документе представлена краткая информация о ходе осуществления Декларации министров о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап II (2012-2016 годы). Кроме того, в нем содержится резюме основных результатов и заключений, сделанных по итогам проведения независимой оценки этапа II Региональной программы действий.

3. Основные вопросы в области транспорта

Все документы по пункту 3 будут рассматриваться в совокупности в целях анализа текущих проблем в транспортном секторе; при этом будет заслушано по одному выступлению от каждой делегации.

а) Цели в области устойчивого развития и транспорт**Документация**

Цели в области устойчивого развития и транспорт (E/ESCAP/MCT(3)/2)

Аннотация

Принимая во внимание значительную роль транспорта в создании благоприятных условий для достижения Целей в области устойчивого развития, необходимо обеспечить сбалансированную интеграцию трех основных компонентов устойчивого развития – экономического, социального и экологического – в повестку дня по развитию транспортной связуемости путем создания комплексных интермодальных транспортно-логистических систем, позволяющих оптимально использовать сравнительные преимущества каждого вида транспорта.

В документе рассматривается роль транспорта в деле достижения Целей в области устойчивого развития. В нем отмечаются основные факторы, способствующие повышению устойчивости сектора транспорта. В нем представлена концепция комплексных интермодальных транспортно-логистических систем и приведены конкретные примеры из стран, которые используют эту концепцию в развитии своего транспортного сектора. Кроме того, в нем предлагаются способы создания комплексных интермодальных транспортно-логистических систем в интересах обеспечения устойчивой транспортной связуемости.

б) Региональная связуемость транспортной инфраструктуры**Документация**

Региональная связуемость транспортной инфраструктуры (E/ESCAP/MCT(3)/3)

Аннотация

Сети Азиатских автомобильных дорог, Трансазиатских железных дорог и «сухих портов» международного значения составляют основу для создания региональных и международных комплексных интермодальных транспортно-логистических систем. Однако беспрепятственный поток товаров и людей, в котором регион нуждается для обеспечения непрерывного экономического роста и поощрения социальной интеграции, невозможен без расширения связуемости между членами и ассоциированными членами. Существующие инфраструктурные сети слишком часто обслуживают ограниченную группу стран и редко выходят за пределы одного субрегиона. Это приводит к недостаточной интеграции между сетями, отсутствию связующих инфраструктурных звеньев, операционным «узким местам», технической несовместимости и различиям в уровне осведомленности о современных технологиях и в масштабах их использования.

В документе отмечается существенный прогресс, которого удалось достичь в транспортном секторе за последние годы, и содержатся предложения по дальнейшему развитию этого сектора в рамках комплексных интермодальных транспортных коридоров, гармонично объединяющих автомобильные и железные дороги, водные пути и порты и предусматривающих использование согласованных технических стандартов транспортной инфраструктуры и более широкое применение новых технологий.

c) Региональная операционная транспортная связуемость**Документация**

Региональная операционная транспортная связуемость (E/ESCAP/MCT(3)/4)

Аннотация

Наряду с созданием транспортной инфраструктуры одной из долгосрочных задач для членов и ассоциированных членов остается повышение региональной операционной транспортной связуемости. Две утвержденные Комиссией региональные рамочные программы, направленные на содействие развитию международных автомобильных и железнодорожных сетей, устанавливают общие задачи в области регионального согласования правовых документов, трансграничной документации и процедур, операционных стандартов и мер по оказанию содействия.

В документе подчеркивается важность осуществления этих рамочных программ и логистической программы для реализации концепции, предполагающей создание готовых к эксплуатации комплексных интермодальных транспортно-логистических систем во всем регионе. В документе для рассмотрения и утверждения участниками Конференции представлены типовые двусторонние и субрегиональные соглашения, разработанные в рамках этих двух региональных рамочных программ в целях согласования на региональном уровне правовых документов по трансграничным и транзитным транспортным перевозкам, а также стандартная модель для логистических информационных систем, с тем чтобы обеспечить максимальное использование преимуществ новых технологий для повышения эффективности логистики. В нем также отмечается необходимость оказания дальнейшего содействия членам и ассоциированным членам в области разработки и выполнения соглашений по трансграничным и транзитным транспортным перевозкам, а также использования инструментов упрощения транспортных процедур. Кроме того, в документе подчеркивается необходимость оказания дальнейшего содействия в области согласования операционных стандартов.

d) Укрепление транспортной связуемости между Азией и Европой**Документация**

Укрепление транспортной связуемости между Азией и Европой (E/ESCAP/MCT(3)/5)

Аннотация

На протяжении столетий транспортные пути между Европой и Азией обеспечивали перемещение людей, товаров, инвестиций и идей по этим двум регионам и между ними, стимулируя экономическое развитие, упрощая процедуры международной торговли и поощряя культурный и научный обмен. Аналогичным образом, будущий социально-экономический прогресс будет зависеть от развития межрегиональных транспортных связей, которому в настоящее время препятствуют существующие пробелы в инфраструктуре, несогласованность стандартов транспортной документации и несовместимость технических и операционных стандартов.

В документе рассматриваются новейшие инициативы в области развития транспортных систем в Евразии и проблемы, с которыми сталкивается этот регион, а также описываются способы укрепления транспортной связуемости

между странами Азии и Европы. Кроме того, в нем содержится предложение о создании межрегионального комитета по транспортному сообщению между Азией и Европой, который будет выполнять роль институциональной платформы, способствующей обеспечению согласованности между существующими инициативами, упрощающей ликвидацию нефизических барьеров и содействующей достижению требуемого уровня координации в области планирования и реализации проектов по развитию инфраструктуры и оказанию содействия.

е) Транспортная связуемость для наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств

Документация

Транспортная связуемость для наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств (E/ESCAP/MCT(3)/6)

Аннотация

Наименее развитые страны, не имеющие выхода к морю развивающиеся страны и малые островные развивающиеся государства по-прежнему сталкиваются с многочисленными проблемами в области транспорта. Характер этих проблем может быть самым различным, включая нехватку инвестиций в транспортную инфраструктуру и услуги или трудные географические условия, которые еще больше усугубляют существующие ограничения в сфере развития. Одной из важных проблем для не имеющих выхода к морю развивающихся стран является отсутствие недорогого и эффективного доступа к морю, а для удаленных малых островных развивающихся государств – высокая цена доставки товаров.

В документе рассматриваются особые потребности наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств в области транспорта и предлагается ряд приоритетных областей деятельности: а) упрощение процедур транспортных перевозок и создание комплексных интермодальных транспортно-логистических систем для наименее развитых стран и не имеющих выхода к морю развивающихся стран; б) повышение качества городского и сельского транспортного сообщения и безопасности дорожного движения в не имеющих выхода к морю развивающихся странах, наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах; и с) развитие морского сообщения для малых островных развивающихся государств. В нем говорится о необходимости оказания технического содействия не имеющим выхода к морю развивающимся странам и соседствующим с ними транзитным развивающимся странам в области планирования, создания и использования эффективных комплексных мультимодальных транспортных коридоров. В документе также рекомендуется подготовить доклад по итогам среднесрочного обзора хода осуществления Венской программы действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014-2024 годов и вести работу по наращиванию потенциала в целях укрепления транспортной связуемости, развития городского и сельского транспорта и повышения безопасности дорожного движения.

f) Связуемость между сельскими районами и более широкими транспортными сетями**Документация**

Связуемость между сельскими районами и более широкими транспортными сетями (E/ESCAP/MCT(3)/7)

Аннотация

Подавляющее большинство людей из числа малоимущих слоев населения проживают в сельских районах, не имея доступа к рынкам и услугам здравоохранения и образования из-за больших расстояний и сложного рельефа местности. Эта проблема наиболее остро стоит в Азиатском регионе, где почти 700 миллионов человек проживают в районах, не имеющих доступа к дорогам круглогодичного сообщения. Существующие факты четко свидетельствуют о том, что изоляция сельских районов напрямую связана с нищетой, которая, как правило, является результатом низкой производительности сельскохозяйственного труда и недостаточного доступа к более широким экономическим возможностям. Изоляция также связана с неблагоприятными последствиями для здоровья и низкой посещаемостью школ.

В документе рассматривается значение сельского транспортного сообщения для снижения уровня бедности и достижения положительных результатов в области здравоохранения, образования и экономического развития. В нем предлагаются способы развития связуемости между сельскими районами и более широкими транспортными сетями, такими как сети Азиатских автомобильных дорог, Трансазиатских железных дорог и «сухих портов». Кроме того, в нем содержатся рекомендации относительно основных областей оказания содействия в развитии сельских транспортных систем, включая варианты финансирования мер по повышению транспортной доступности сельских районов, оценку уровня транспортной связуемости сельских районов, подготовку отчетности по достигнутому в регионе прогрессу и укрепление потенциала.

g) Устойчивый городской транспорт**Документация**

Устойчивый городской транспорт (E/ESCAP/MCT(3)/8)

Аннотация

Все шире распространяющаяся тенденция автомобилизации в городах приводит к образованию дорожных заторов, загрязнению и выбросам парниковых газов, что, в свою очередь, способствует снижению производительности, приводит к ухудшению состояния здоровья и становится причиной проблем, связанных с изменением климата, в регионе. Недавно утвержденные Цели в области устойчивого развития включают в себя цель, предусматривающую создание устойчивых городов, в рамках которой поставлена задача расширения систем общественного транспорта. Членам и ассоциированным членам необходимо было бы вновь подтвердить свою приверженность решению проблем, связанных с планированием, развитием и эксплуатацией устойчивых городских транспортных систем и предоставлением соответствующих услуг.

В документе приводится обзор регионального прогресса и проблем в области улучшения систем городского транспорта и обосновывается

необходимость разработки национальных стратегических программ развития устойчивого городского транспорта, интеграции различных видов городского транспорта, разработки и применения инструментов для внедрения новых инновационных технологий, оценки регионального прогресса и укрепления потенциала членов и ассоциированных членов.

h) Повышение безопасности дорожного движения

Документация

Повышение безопасности дорожного движения (E/ESCAP/MCT(3)/9)

Аннотация

Повышение безопасности дорожного движения вызывает особую озабоченность с точки зрения устойчивого развития, принимая во внимание масштаб соответствующей проблемы и ее негативное воздействие на экономическое развитие, здоровье и общее благосостояние людей, прежде всего малоимущих слоев населения. В 2013 году в результате дорожно-транспортных происшествий в регионе погибло около 733 000 человек, что составило более половины общего числа жертв дорожно-транспортных происшествий в мире, достигшего 1,25 миллионов человек. Необходимо прилагать более активные усилия, с тем чтобы добиться решения задачи 3.6 (к 2020 году вдвое сократить во всем мире число травм и смертей в результате дорожно-транспортных происшествий) и задачи 11.2 (к 2030 году обеспечить, чтобы все могли пользоваться безопасными, недорогими, доступными и экологически устойчивыми транспортными системами, на основе повышения безопасности дорожного движения) Целей в области устойчивого развития.

В документе рассматривается достигнутый недавно прогресс и реализуемые региональными членами и ассоциированными членами инициативы в области повышения безопасности дорожного движения, а также основные причины дорожно-транспортных происшествий в регионе и потенциальные меры, которые могут быть приняты с тем, чтобы искоренить такие причины, включая правила и положения, касающиеся ключевых факторов риска, таких как превышение скорости и вождение в состоянии алкогольного опьянения. В нем предлагается обновленный перечень региональных целей и задач, задающий приоритетные области деятельности, с тем чтобы региональные члены и ассоциированные члены могли разрабатывать собственные меры, направленные на повышение безопасности дорожного движения в регионе, при помощи предлагаемых секретариатом инструментов повышения безопасности дорожного движения и программы развития потенциала.

4. Проект региональной программы действий по обеспечению устойчивой транспортной связуемости в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап I (2017-2021 годы)

Документация

Проект региональной программы действий по обеспечению устойчивой транспортной связуемости в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап I (2017-2021 годы) (E/ESCAP/MCT(3)/WP.1)

Аннотация

Темой новой региональной программы действий, этап I (2017-2021 годы), станет интеграция принципов устойчивого развития в деятельность

по обеспечению транспортной связуемости. Фундаментальным подходом к решению этой задачи является развитие комплексных интермодальных транспортно-логистических систем для достижения эффективного баланса между экономическим, социальным и экологическим компонентами устойчивого развития.

В соответствии с этим фундаментальным подходом в документе предлагаются приоритетные области работы по следующим семи согласованным и взаимосвязанным компонентам: региональная связуемость транспортной инфраструктуры, региональная операционная транспортная связуемость, укрепление транспортной связуемости между Азией и Европой, транспортная связуемость для наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств, связуемость между сельскими районами и более широкими транспортными сетями, устойчивый городской транспорт и повышение безопасности дорожного движения. Новая региональная программа действий направлена на оказание помощи региональным развивающимся членам и ассоциированным членам в предпринимаемых ими усилиях по укреплению транспортной связуемости на межрегиональном, региональном, национальном, городском и сельском уровнях в соответствии с принципами устойчивого развития и в интересах достижения Целей в области устойчивого развития.

5. Проект декларации министров об устойчивой транспортной связуемости в Азиатско-Тихоокеанском регионе

Документация

Проект декларации министров об устойчивой транспортной связуемости в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/MCT(3)/WP.2)

Аннотация

Проект декларации министров об устойчивой транспортной связуемости в Азиатско-Тихоокеанском регионе перед его передачей на рассмотрение и утверждение министерскому сегменту будет рассмотрен старшими должностными лицами. Перед представлением старшим должностным лицам проект этого документа будет рассмотрен в ходе совещания группы экспертов по подготовке Конференции и Консультативным комитетом постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии. В декларации будет еще раз подтверждена приверженность региональных членов и ассоциированных членов делу поощрения устойчивого развития транспорта в регионе путем реализации концепции комплексных интермодальных транспортно-логистических систем, обеспечивающих расширение транспортной инфраструктурной и операционной связуемости на межрегиональном, региональном, национальном, городском и сельском уровнях; укрепления транспортной связуемости наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных государств; повышения безопасности дорожного движения; и более широкого применения новейших технологий, в частности интеллектуальных транспортных систем. Декларация будет представлять рамочную основу для эффективного и действенного осуществления региональной программы действий (2017-2021 годы).

6. Прочие вопросы

В рамках этого пункта повестки дня участники Конференции, возможно, рассмотрят прочие вопросы.

7. Утверждение доклада о работе сегмента старших должностных лиц

Документация

Проект доклада о работе сегмента старших должностных лиц (E/ESCAP/MCT(3)/CRP.1)

Аннотация

Старшие должностные лица рассмотрят и утвердят проект доклада по пунктам повестки дня, которые были переданы на их рассмотрение министрами.

В. Министерский сегмент

8. Открытие сессии

а) Вступительные речи

б) Выборы должностных лиц

Министерский сегмент изберет бюро, состоящее из председателя, заместителей председателя и докладчика.

с) Утверждение повестки дня

Документация

Предварительная повестка дня (E/ESCAP/MCT(3)/L.1)

Аннотированная предварительная повестка дня (E/ESCAP/MCT(3)/L.2)

9. Программные прения по вопросам, касающимся устойчивой транспортной связуемости в Азиатско-Тихоокеанском регионе и осуществления Декларации министров о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап II (2012-2016 годы), включая доклад о работе сегмента старших должностных лиц

Министры и главы делегаций выступают со своими программными заявлениями, освещая в них основные проблемы, стратегии и инициативы, которые играют центральную роль в области устойчивого развития транспорта в их соответствующих странах и в регионе. В своих программных заявлениях они также смогут представить приоритетные проекты регионального значения, связанные с транспортом. Представители Организации Объединенных Наций и других межправительственных и неправительственных организаций выступят с краткими заявлениями, касающимися стратегий и инициатив их организаций в этой важной области.

Одновременно с этим будет рассмотрен доклад о работе сегмента старших должностных лиц (E/ESCAP/MCT(3)/10).

10. Прочие вопросы

В рамках этого пункта будут рассмотрены любые другие вопросы, предложенные к обсуждению делегациями и/или секретариатом.

11. Утверждение декларации министров об устойчивой транспортной связуемости в Азиатско-Тихоокеанском регионе, включая региональную программу действий по обеспечению устойчивой транспортной связуемости в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап I (2017-2021 годы).

Участники Конференции рассмотрят на предмет утверждения проект декларации министров об устойчивой транспортной связуемости в Азиатско-Тихоокеанском регионе, включая региональную программу действий по обеспечению устойчивой транспортной связуемости в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап I (2017-2021 годы) (E/ESCAP/MCT(3)/L.4). В этой декларации будет еще раз подтверждена приверженность региональных членов и ассоциированных членов поощрению регионального сотрудничества и интеграции в области транспорта для обеспечения инклюзивных и устойчивых связуемости и развития в регионе, включая реализацию долгосрочной концепции комплексных интермодальных транспортно-логистических систем. Кроме того, она послужит рамочной основой для эффективного и действенного осуществления региональной программы действий.

12. Утверждение доклада Конференции

Конференция рассмотрит на предмет утверждения проект доклада (E/ESCAP/MCT(3)/L.3), который будет представлен Комиссии на ее семьдесят третьей сессии в 2017 году.

13. Закрытие Конференции

Прозвучат заключительные заявления.
